

 **Generalitat de Catalunya**  
Departament d'Empresa i Treball  
**Direcció General Indústria**  
Sub-direcció General de Seguretat Industrial  
Servei d'Automòbils, Metrologia i Productes  
Secció de Metrologia

**TOYOTA ESPAÑA, S.L.U.**  
Avenida de Bruselas, nº 22  
28108 ALCOBENDAS  
(Madrid)

**ASUNTO:** Preinstalación de aparatos taxímetros en vehículos automóviles (revisión sexta).  
Marca TOYOTA, gama COROLLA SEDAN, tipo ZE1EE(EU,M).  
Expediente: FUE-2023-03089528.

Vista su entrada de documentos, de 27 de febrero de 2023, les comunicamos que no vemos ningún inconveniente en que se lleve a cabo la revisión sexta del sistema de preinstalación de aparatos taxímetros con señal analógica en los vehículos marca TOYOTA, gama COROLLA SEDAN, tipo ZE1EE(EU,M), con cualquier tipo de motorización y caja de cambios.

Según la documentación aportada, estos vehículos utilizarán las siguientes señales analógicas:

- Para las versiones anteriores a producción (enero 2023), modelos ZWE211 y ZWE213, utilizando la señal analógica del terminal 36 (contando inicio arriba-izquierda, el cable rosa) del conector I4 (blanco) del cuadro de instrumentos
- Para las versiones posteriores a producción (diciembre 2022), modelo ZWE219, utilizando la señal analógica del terminal 8 (contando inicio arriba-izquierda, el cable rosa) del conector I4 (blanco) del cuadro de instrumentos.

La entidad TOYOTA ESPAÑA, S.L.U., deberá facilitar el nuevo esquema de preinstalación de aparatos taxímetros (revisión quinta) en los concesionarios oficiales TOYOTA, y facilitará el esquema de preinstalación para el conexionado de los aparatos taxímetros a las entidades reparadoras de dichos instrumentos.

Les informamos que nuestro Servicio facilitará una copia del presente esquema a los responsables técnicos de las entidades de inspección técnica de vehículos, como Organismos autorizados de Verificación Metrológica de aparatos taxímetros.

Atentamente,

Esteve Aguilar Ramos

Jefe del Servicio de Automóviles, Metrología y Productos

**Anexo:** Memoria descriptiva (revisión sexta) de la preinstalación de aparatos taxímetros de los vehículos marca TOYOTA, gama COROLLA SEDAN, tipo ZE1EE(EU,M).

Districte Administratiu  
Carrer del Foc, 57  
08038 Barcelona



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 1 de 32

## TOYOTA COROLLA SEDAN Preinstalación taxímetro Dosier técnico



Año Modelo:	<b>2021 – en adelante</b>
Tipo:	<b>ZE1EE(EU,M)</b>
Variante:	<b>ZWE21?(E)</b>
Versión:	<b>ZWE21?L-DEX?BW(??)</b>
Contraseña de homologación:	<b>e6*2007/46*0316</b>
Referencia dossier técnico:	<b>DT-TYCORSEDTX</b>
Revisión dossier técnico:	<b>V09</b>



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al  
web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 2 de 32

	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)</p>	<p>Página: 2 de 31</p>
---	---	------------------------

Registro de Revisiones				
REV.NUM	FECHA	PÁGS	IMÁGENES	OBSERVACIONES
01	02/06/2021	28		Versión inicial aprobada: 02/06/2021
02	22/07/2021	31		Unificación dossier: Dos tipos de capilla para todos Pulsador SOS incluido Actualización de formato y nomenclatura
03	16/09/2021	31		Apartado pulsador SOS modificado
04	18/10/2021	31		Actualización texto ubicación módulo tarifario
05	27/10/2021	31		Actualización variante versión
06	29/10/2021	31		Revisión imágenes
07	14/01/2022	31		Precinto toma taquimétrica
08	25/05/2022	31		Eliminar extensión en punto 2
09	07/02/2023	31		Incluir toma de señal para versiones ZWE219L-DEXNBW

DT-TYCORSEDTX\_V09

febrero 2023

Toyota Spain Technical Support



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

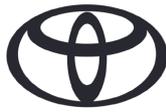
Pàgina 3 de 32

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO  TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)	Página: 3 de 31
---	---	-----------------

## ÍNDICE

1.	OBJETO DEL ESTUDIO	4
2.	CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO	4
3.	PREINSTALACIÓN DE TOYOTA	4
3.1	ELEMENTOS DE LA PREINSTALACION	3
3.2	TOMA DE SEÑAL	5
3.3	TOMA DE ALIMENTACIONES	6
4.	INSTALACIÓN DE LOS TALLERES AUTORIZADOS	6
4.1	CAJA ADAPTADORA DE SEÑAL	6
4.2	TAXÍMETROS	7
4.3	IMPRESORAS	8
4.4	MÓDULO EXTERIOR	8
4.5	PULSADOR SOS	8
	<b>ANEXO I: INSTRUCCIONES DE PREINSTALACIÓN DEL CONCESIONARIO</b>	9
	<b>ANEXO II: INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL EQUIPO TAXÍMETRO</b>	20
5.	INSTRUCCIONES TÉCNICAS PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN PARA VEHÍCULOS HÍBRIDOS	31



	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 4 de 31</p>
---	--	------------------------

### 1. OBJETO DEL ESTUDIO

El presente informe técnico define la preinstalación de taxímetros del fabricante **TOYOTA** y las directrices de la instalación de los taxímetros por los talleres autorizados sobre el vehículo **COROLLA SEDAN**.

El fabricante se encargará de preparar la toma de señal de velocidad y la toma de alimentación eléctrica de corriente continua 12V para que un taller autorizado realice el montaje de los componentes que configuran el taxímetro y sus accesorios (caja adaptadora de señal, módulo tarifario, etc.).

En el *Anexo I*, se definen todos los pasos necesarios para la preinstalación del fabricante (Toyota).

En el *Anexo II*, se muestra el precinto para identificación en la ITV, y se define por dónde deben discurrir los cables y el emplazamiento de los componentes propios de un taxi de acuerdo con las indicaciones del fabricante del vehículo.

### 2. CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

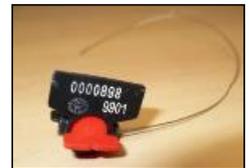
El vehículo de la marca **TOYOTA**, denominación comercial **COROLLA SEDAN**, tipo **ZE1EE(EU,M)** se encuentra amparado por la contraseña de homologación **e6\*2007/46\*0316**

### 3. PREINSTALACIÓN DE TOYOTA

El concesionario TOYOTA debe realizar la preparación de la toma de señal con su correspondiente precintado y la toma de alimentación como sigue.

#### 3.1 ELEMENTOS DE LA PREINSTALACIÓN

- Manguera blindada de 1 hilo:  
Características: Funda blindada de longitud variable, formada por un fleje metálico con cubierta plástica y terminal ranurado en el lado del taxímetro, con 1 cable de color verde (señal) en el interior. Las mangueras blindadas se aplicarán donde sea necesaria una señal de distancia o velocidad. En aquellos equipos de taxímetro donde el cableado forme parte de la instalación del aparato, el cable de señal de velocidad puede venir integrado en el mazo de cables, igualmente protegido por funda blindada.
- Precinto plástico  
Características: Todos los precintos serán del tipo ROTO SEAL y numerados en láser en la parte superior. Dicho precinto consta de una carcasa con una aleta que permite el grabado de diferentes caracteres y de un cuerpo de un color determinado donde se marca y posiciona el precinto una vez colocado.
- Alambre corrugado con polipropileno y acero inoxidable:  
Características:  
Diámetro total: 0,75 mm – 0,80 mm.  
Diámetro del corrugado: 0,30 mm  
Diámetro del cable principal interior: 0,45 mm.



**Nota:** Todos los precintos deben de cumplir los requisitos establecidos en el Anexo III del Real Decreto 244/2016, de 3 de junio, por el que se desarrolla la Ley 32/2014, de 22 de diciembre, de Metrología.

	<p>Doc. original signat per: ESTEBAN AGUILAR RAMOS 03/03/2023</p>	<p>Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web <a href="http://csv.gencat.cat">csv.gencat.cat</a> fins al 06/03/2026</p> <p>Original electrònic / Còpia electrònica autèntica</p> <p>CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ</p>  <p>0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO</p>	<p>Data creació còpia: 06/03/2023 14:09:19</p> <p>Pàgina 5 de 32</p>
--	---	---	--

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 5 de 31
	TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)	

**3.2 TOMA DE SEÑAL**

La señal electrónica de impulsos se extrae del cuadro de instrumentos del salpicadero. Los datos propios de esta señal son los siguientes.

Para versiones anteriores a producción enero 2023 model **ZWE211 y ZWE213**:

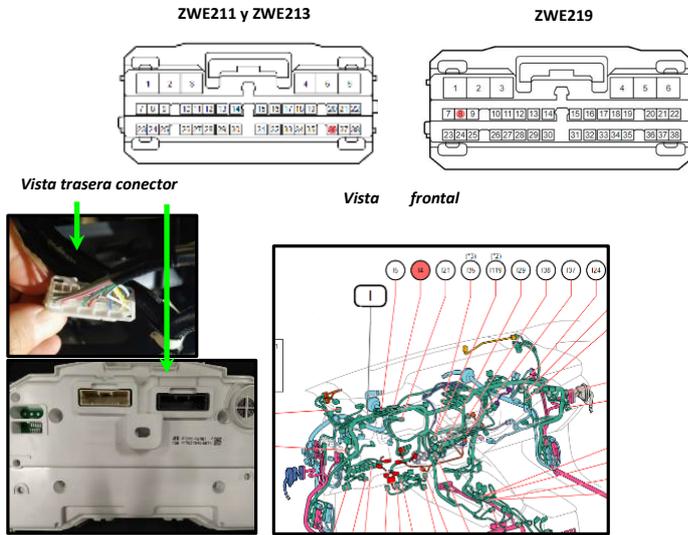
<i>Toma de señal:</i>	<i>Terminal 36 del conector cuadro de instrumentos I4</i>
<i>Tipo de señal:</i>	<i>Cuadrada</i>
<i>Voltaje:</i>	<i>0 a 12 V</i>
<i>Impulsos</i>	<i>4 por cada revolución</i>



Para versiones posteriores a producción diciembre 2022 model **ZWE219**:

<i>Toma de señal:</i>	<i>Terminal 8 del conector cuadro de instrumentos I4</i>
<i>Tipo de señal:</i>	<i>Cuadrada</i>
<i>Voltaje:</i>	<i>0 a 12 V</i>
<i>Impulsos</i>	<i>4 por cada revolución</i>

Dispone de una salida taquimétrica de velocidad y distancia proveniente del conjunto del cilindro maestro de freno con actuador (señal analógica cuadrada de 12V), que sale del conector del cuadro de instrumentos I4 (blanco) por el terminal 36 u 8 (en función de la fecha de producción anteriormente indicada) (contando inicio arriba-izquierda), cable rosa para vehículos model ZWE211 y ZWE213, o rojo para vehículos model ZWE219, y que esta señal es la que se debe de tomar como única adecuada para el correcto funcionamiento de los taxímetros.



En el Anexo I se encuentran los detalles de las operaciones necesarias para la captación de la señal y el precintado de la toma.



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

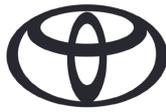
Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 6 de 31</p>
---	--	------------------------

### 3.3 TOMA DE ALIMENTACIONES

La señal de alimentación es de corriente continua y de valor 12 V.

Para la toma de alimentación se utilizará dos cables estándar (color rojo y negro) de sección 1,5 mm, de los tipos que se muestran:



Ambos cables irán enfundados en un cable de material plástico autoextinguible.

La alimentación eléctrica se tomará de la caja de fusibles del interior bajo el panel de instrumentos, usando los huecos vacíos disponibles en dicha caja y colocando en cada alimentación su correspondiente fusible.

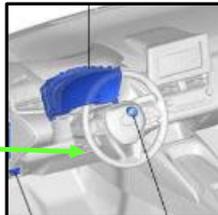
La masa se cogerá en uno de los puntos de masa del vehículo en esa zona: IA, IE, IB, JA, AC.

En el apartado 3 del Anexo I se detalla dicha toma de alimentación.

## 4. INSTALACIÓN DE LOS TALLERES AUTORIZADOS

### 4.1 CAJA ADAPTADORA DE SEÑAL

En caso de ser necesaria una caja adaptadora de señal o de conexiones, ésta irá situada en el hueco bajo el volante. Dicha caja convierte / amplifica la señal procedente del cuadro de instrumentos con destino al contador del taxímetro en algunos equipos. A ella le llegará una manguera blindada con la señal de velocidad procedente del cuadro de instrumentos, y saldrá otra manguera blindada hacia el taxímetro de espejo si el tipo de instalación así lo requiere



**Nota importante:** La ubicación indicada es la más idónea en base a la facilidad de acceso / inspección. No obstante, el instalador autorizado podrá reubicar la caja de conexiones en el área bajo el panel de instrumentos bien en la zona izquierda, o tras la guantera del lado derecho si por razones de cableados o conexiones no fuera posible instalarla bajo el volante, y siempre que no interfiera en los sistemas del vehículo (airbag, dirección, calefacción).



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

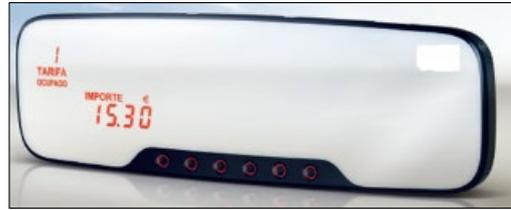
Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 7 de 32

	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 7 de 31</p>
---	--	------------------------

#### 4.2 TAXÍMETROS

Solamente serán aptos los aparatos taxímetros ubicados en el espejo retrovisor interior, ya sea sustituyendo al espejo original, o bien superpuesto a este mediante la adecuada fijación establecida por el fabricante del aparato taxímetro. Todos ellos pueden disponer de periféricos en caso de no llevarlos integrados, tales como impresoras, lector de tarjetas de crédito, etc.



*Taxímetros de espejo sustitutos del espejo retrovisor interior original del vehículo deben disponer y ser compatibles con impresoras periféricas.*



*Taxímetro de espejo superpuesto al espejo retrovisor original del vehículo con impresora integrada.*

Todos los equipos tendrán que cumplir con la siguiente reglamentación:

- **Reglamento número 10 de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE)** de las prescripciones uniformes relativas a la homologación de los vehículos en lo que concierne a su compatibilidad electromagnética.
- **Orden ICT/155/2020 de 7 de febrero**, por la que se regula el control metrológico del Estado sobre los aparatos taxímetros.
- **Reglamento número 21 de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE)** de las prescripciones uniformes relativas a la homologación de los vehículos en lo que concierne a su acondicionamiento interior.
- **Reglamento 46CEPE/ONU sobre el campo de visión indirecta.**

La zona de ubicación del taxímetro debe cumplir con lo especificado en el Anexo II del presente informe.



	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO  TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b>	Página: 8 de 31
---	--	-----------------

#### 4.3 IMPRESORAS

Para los taxímetros que no dispongan de impresora integrada, ésta irá dispuesta en cualquiera de las siguientes ubicaciones (ver *Anexo II*):

- En el interior del hueco de la consola central tras la palanca de cambios (en acabados que no incorporen base de carga inalámbrica).
- En el interior de la guantera del lado acompañante.
- En el interior del cajón del apoyabrazos.
- En el hueco del posavasos junto al apoyabrazos central.

Deberá cumplir con lo indicado en **Reglamento número 10 de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE)** de las prescripciones uniformes relativas a la homologación de los vehículos en lo que concierne a su compatibilidad electromagnética.

Para más detalle, ver *Anexo II.2*

#### 4.4 MÓDULO TARIFARIO EXTERIOR (CAPILLA)

La ubicación del módulo tarifario y su sistema de fijación se realizará de acuerdo con las prescripciones establecidas por cada corporación local donde se vaya a prestar el servicio de autotaxi.

El módulo tarifario siempre irá situado sobre el techo del vehículo, y podrá ubicarse en la parte delantera derecha o centrado en el plano transversal del techo. El modo de fijación puede ser mediante soporte magnético o fijado con tornillos.

El cable de alimentación del módulo discurrirá en función de su ubicación y su fijación: Si es capilla fija irá por el interior del tapizado de techo, y si es magnética por el vierteaguas lateral derecho o por el interior del tapizado de techo desde la puerta delantera derecha.

Todos los módulos instalados deberán cumplir con **Reglamento número 10 de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE)** de las prescripciones uniformes relativas a la homologación de los vehículos en lo que concierne a su compatibilidad electromagnética.

Para más detalle, ver *Anexo II.3*

#### 4.5 PULSADOR EMERGENCIAS (SOS)

Se instalará un pulsador de emergencias de pie en el lado izquierdo del pedalier, de forma que al activarlo la capilla emita un mensaje SOS.

Para más detalle, ver *Anexo II.4*



	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 9 de 31</p>
---	--	------------------------

**ANEXO I: PREINSTALACIÓN DEL CONCESIONARIO**

**Emplazamiento de los elementos sujetos a intervención:**

Localizar el cuadro de instrumentos en la parte izquierda del salpicadero.

Cuadro de instrumentos



Vista del cuadro de instrumentos

El objetivo es desmontar parcialmente el salpicadero para poder acceder al conector del cuadro de instrumentos y a la caja de fusibles de habitáculo:

Caja de fusibles



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

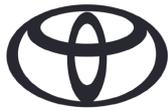
Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

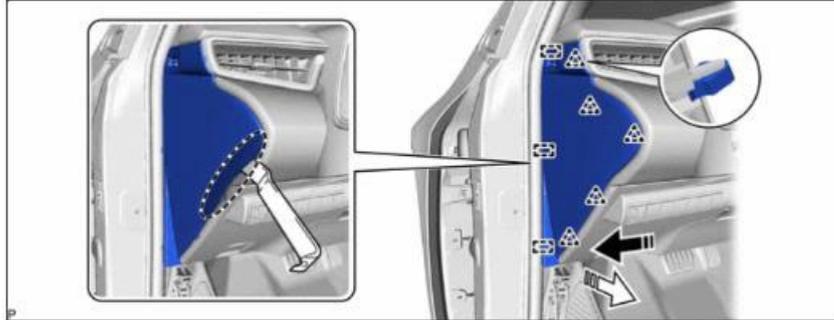


0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

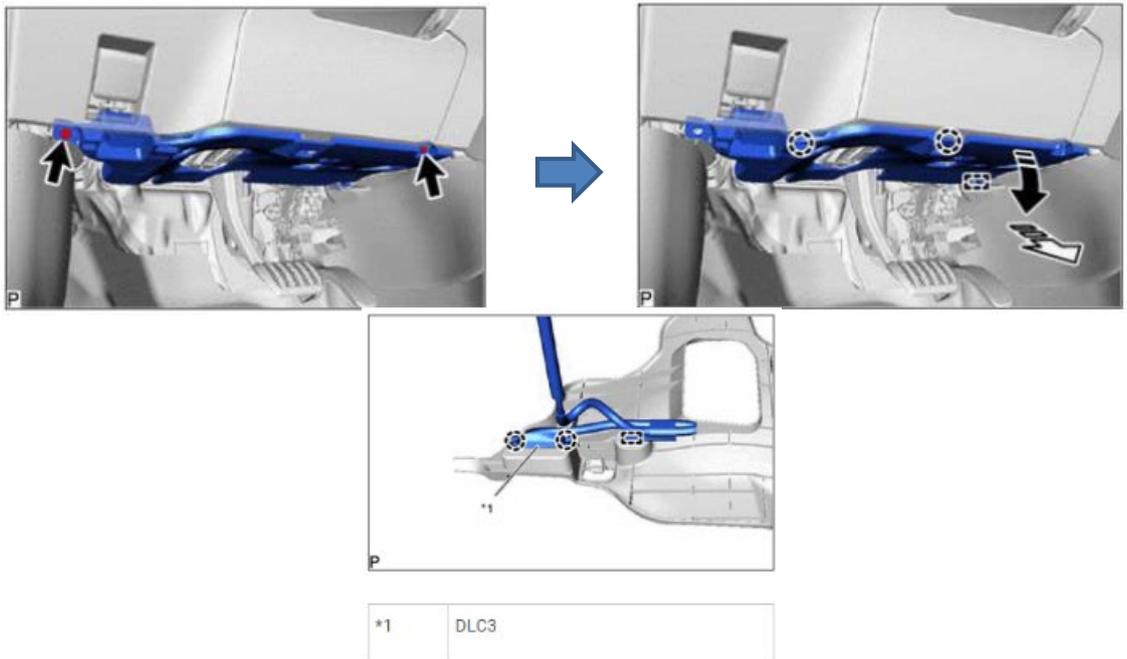
	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 10 de 31
TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)		

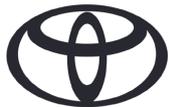
**Desmontaje parcial del salpicadero para acceder al cuadro de instrumentos:**

- 1 Desconectar el terminal negativo de la batería auxiliar.
- 2 Extraer la parte izquierda del panel de instrumentos.

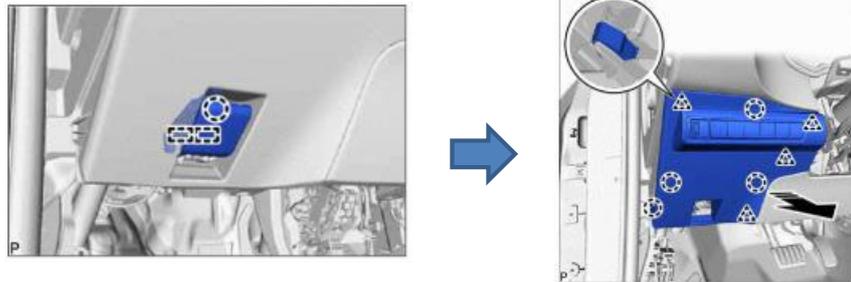


- 3 Extraer la cubierta inferior del panel de instrumentos N° 1.

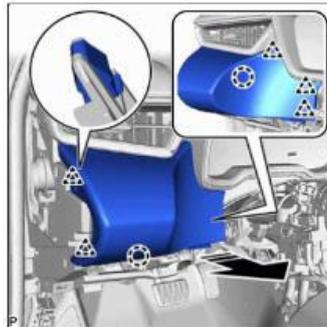


	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 11 de 31
TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)		

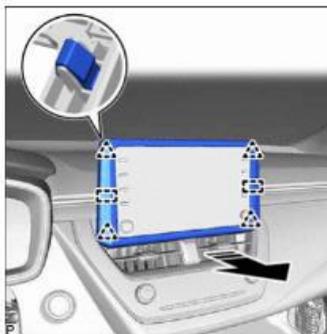
4 Extraer el conjunto inferior de la moldura del panel de instrumentos.

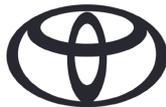


5 Extraer la moldura de acabado inferior del panel de instrumentos.

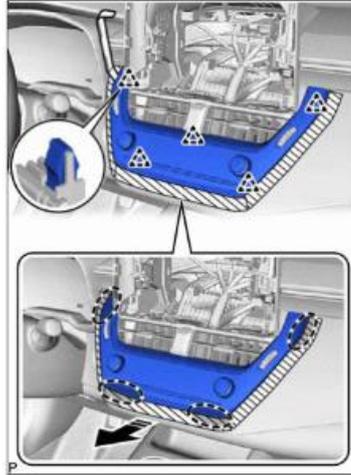


6 Extraer la moldura de acabado central del grupo de instrumentos.

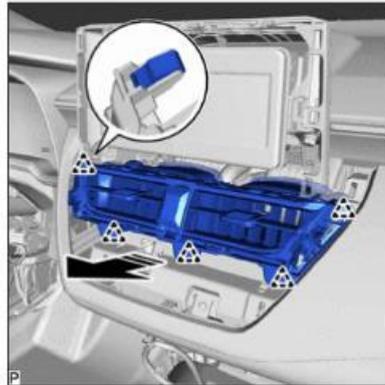


	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p><b>Página: 12 de 31</b></p>
---	--	--------------------------------

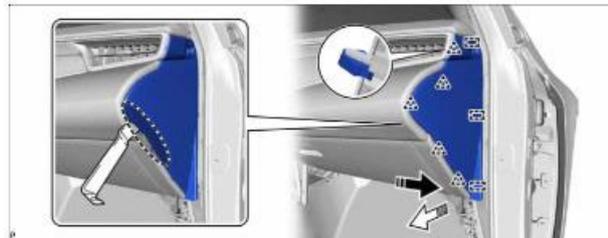
7 Extraer el conjunto del sistema de control del aire acondicionado.



8 Extraer el conjunto del difusor central del panel de instrumentos.

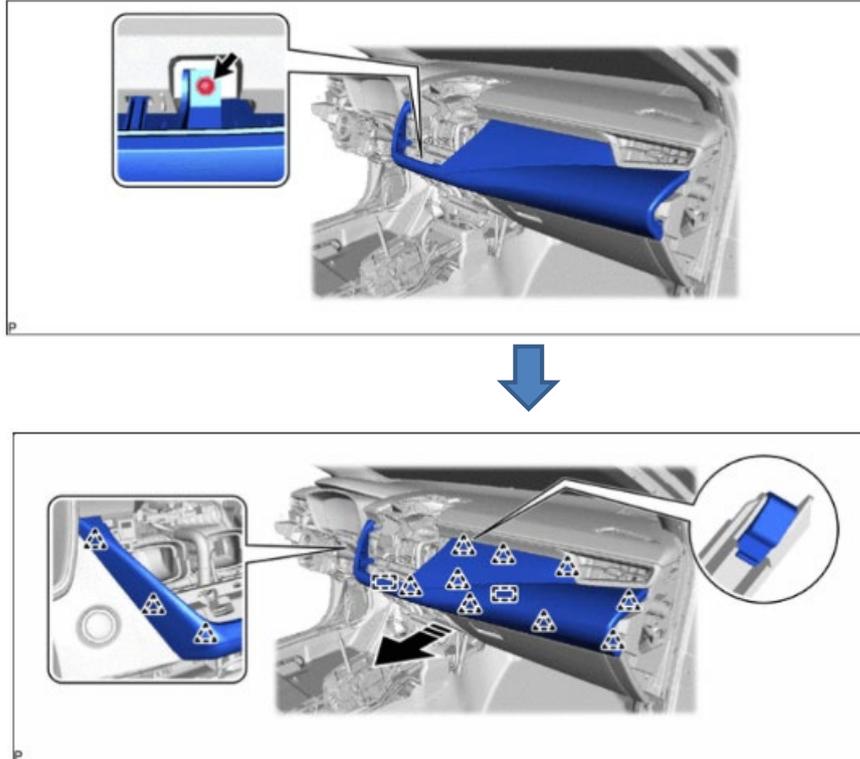


9 Extraer la parte derecha del panel de instrumentos.



	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p><b>Página: 13 de 31</b></p>
---	--	--------------------------------

10 Extraer el embellecedor de la moldura de acabado del grupo de instrumentos.

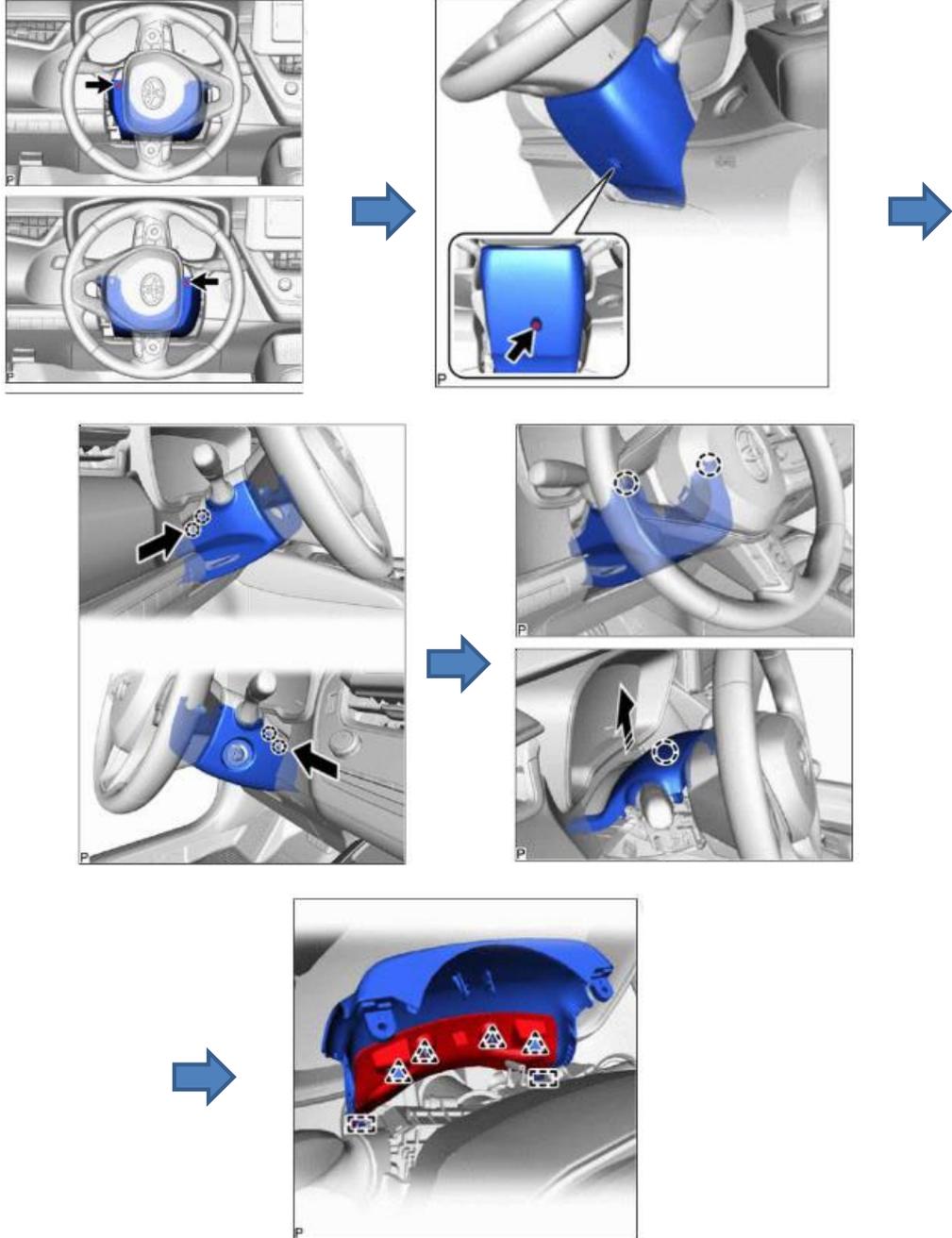


11 Extraer la cubierta de la columna de la dirección:

- Soltar la palanca de inclinación y extensión, extenderla y bajar completamente el subconjunto de la columna de dirección
- Bloquear la palanca de la inclinación y extensión
- Girar a izquierdas el conjunto del volante a la izquierda y extraer el tornillo
- Girar a derechas el conjunto del volante a la izquierda y extraer el tornillo
- Quitar tornillo inferior
- Presionar la cubierta de la columna de dirección (inferior) y desenganchar las 4 garras
- Desenganchar las 2 garras para extraer la cubierta de la columna de dirección (inferior)
- Desenganchar la garra para separar la cubierta de la columna de dirección (superior)
- Desenganchar las 2 guías y los 4 clips para extraer la cubierta de la columna de dirección (superior)



	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p>	<p>Página: 14 de 31</p>
<p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)</p>		



DT-TYCORSEDTX\_V09

febrero 2023

Toyota Spain Technical Support



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



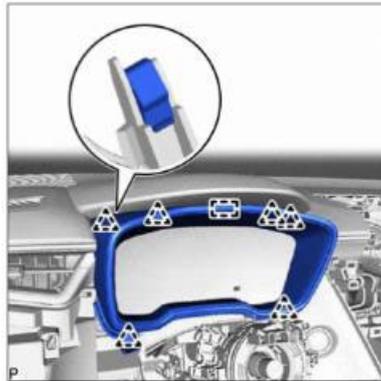
0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

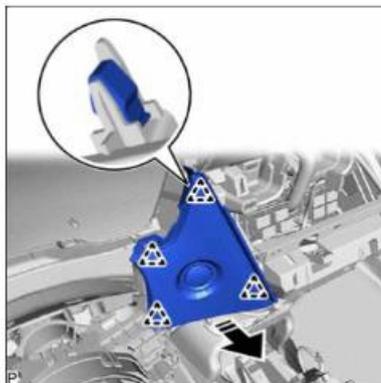
Pàgina 15 de 32

	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 15 de 31</p>
---	--	-------------------------

12 Extraer la moldura del acabado del grupo de instrumentos:

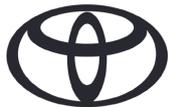


13 Extraer la moldura del acabado del grupo de instrumentos Nº 2 (Pulsador de arranque):



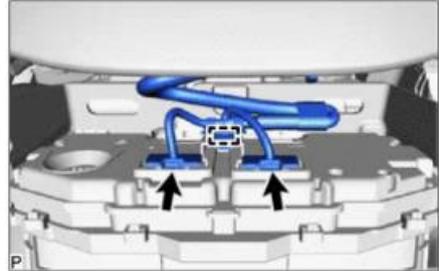
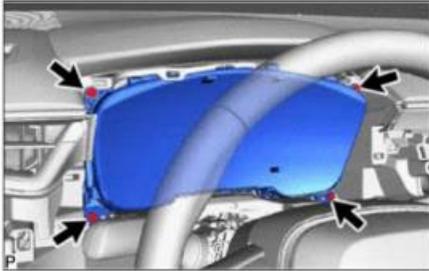
14 Extraer el retén de la moldura de acabado del grupo de instrumentos:



	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 16 de 31
TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)		

15 Extraer el conjunto del cuadro de instrumentos.

- Quitar los 4 tornillos
- Desenganchar la abrazadera
- Desenchufar los 2 conectores para extraer el cuadro de instrumentos



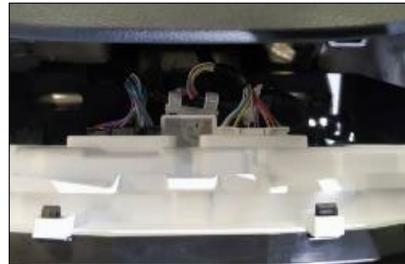
**1. TOMA DE SEÑAL TAQUIMÉTRICA.**

La toma de señal taquimétrica (señal de velocidad) se hará en el **conector I4** del cuadro de instrumentos, **terminal N°36**, cable rosa. Se hará la unión en el cable del conector mediante soldadura y funda termorretráctil que asegure la fijación.

Para ello, una vez desmontado el cuadro de instrumentos del salpicadero, se liberará el conector trasero I4 haciendo presión sobre la lengüeta superior, y una vez desenchufado, se sacará el terminal 36 de la señal de velocidad y se soldará a él con estaño el cable de impulsos del taxímetro.



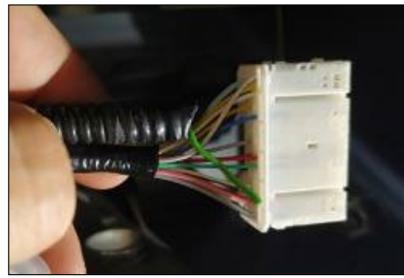
1. Sacar cuadro de instrumentos



2. Presionar lengüeta superior del conector



3. Tirar del conector



4. Soldar cable taxímetro a la señal de velocidad

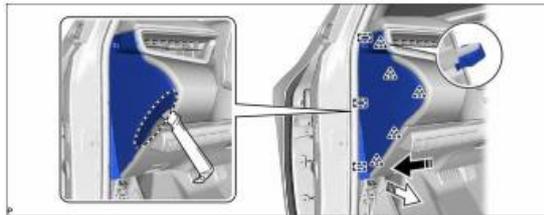


	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 17 de 31</p>
---	--	-------------------------

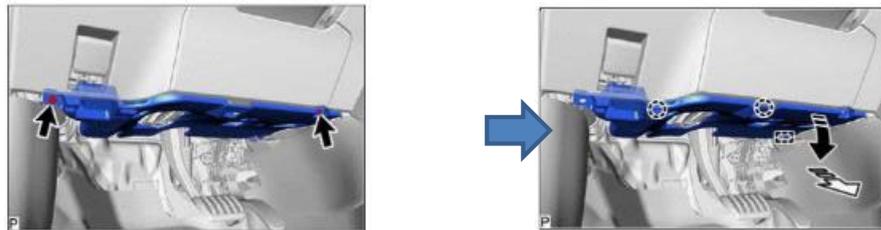
## 2. TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.

**Desmontaje parcial del salpicadero para acceder a la caja de fusibles de habitáculo:**

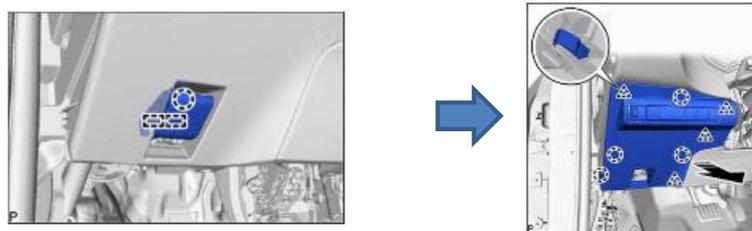
- 1 Extraer la parte izquierda del panel de instrumentos.



- 2 Extraer la cubierta inferior del panel de instrumentos Nº 1.



- 3 Extraer el conjunto inferior de la moldura del panel de instrumentos.

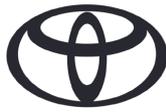


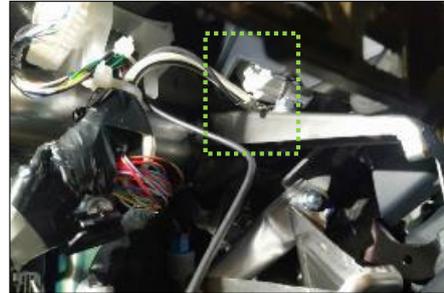
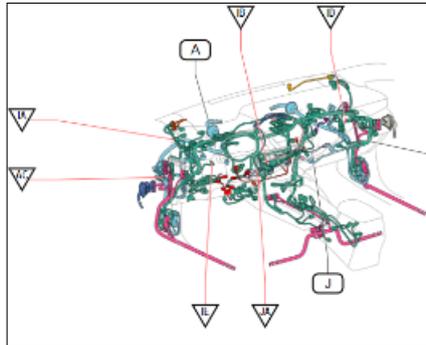
La señal de alimentación es de corriente continua y de valor 12 V.

Para la toma de alimentación se utilizarán dos cables estándar (color rojo y negro) de sección 1,5 mm, ambos de material plástico autoextinguible, o dispositivo duplicador de fusibles.

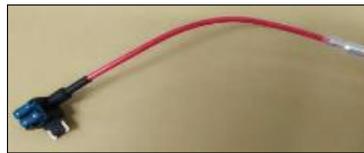
La masa se cogerá en cualquiera de los puntos de masa del vehículo en esa zona: IA, IE, IB, JA, AC, según esquema eléctrico.



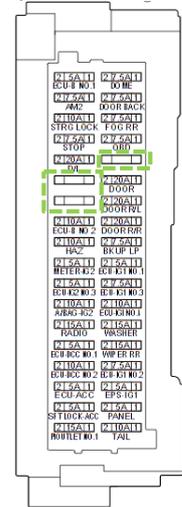
	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 18 de 31
	TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)	



La alimentación eléctrica (positivo directo y positivo bajo llave) se tomará de la caja de fusibles del interior bajo el panel de instrumentos, usando los huecos vacíos disponibles en dicha caja y colocando en cada alimentación su correspondiente fusible doble de la manera que muestra la imagen:



Para tomar las alimentaciones de esta manera, se debe hacer en los huecos vacantes de la caja de fusibles:



Si fuera necesario coger un positivo a través de contacto (bajo llave) puede hacerse en el fusible ECU ACC de 5A.

Tras tomar la señal de velocidad de cuadro y las alimentaciones eléctricas, se llevará la manguera blindada desde el cuadro de instrumentos hasta la parte inferior del salpicadero donde se dejará enrollada junto con los cables con las alimentaciones a disposición del instalador autorizado.



Doc original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

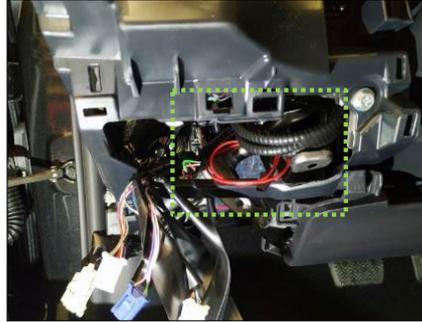


0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 19 de 32

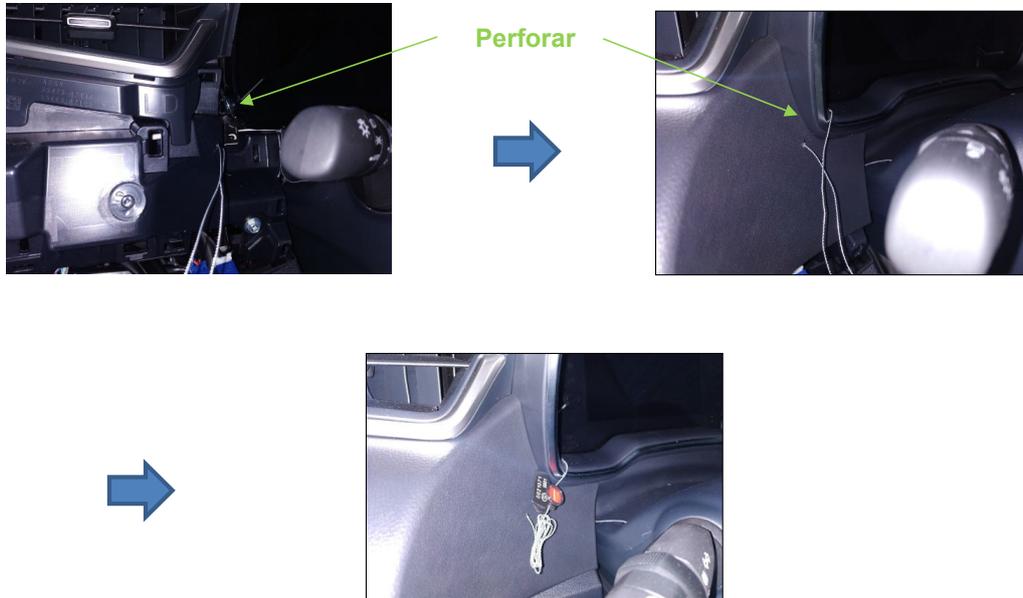
	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 19 de 31</p>
---	--	-------------------------



### 3. PRECINTADO DE LA SEÑAL TAQUIMÉTRICA.

El precintado de la señal por parte del concesionario se hará en el propio cuadro de instrumentos.

Para precintar la señal taquimétrica, se perforará un orificio en la cubierta del cuadro de instrumentos, otro en la cubierta lateral izquierda, y otros dos en el refuerzo interior del salpicadero. Se pasará el alambre por los dos orificios del refuerzo interior del salpicadero, y posteriormente por la cubierta del cuadro y la moldura, de forma que queden las tres piezas unidas por el alambre. Posteriormente se aplicará el precinto en el alambre, tensando éste para que no pueda ser desmontado sin romperse.



DT-TYCORSEDTX\_V09

febrero 2023

Toyota Spain Technical Support



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 20 de 32

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 20 de 31
	TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)	

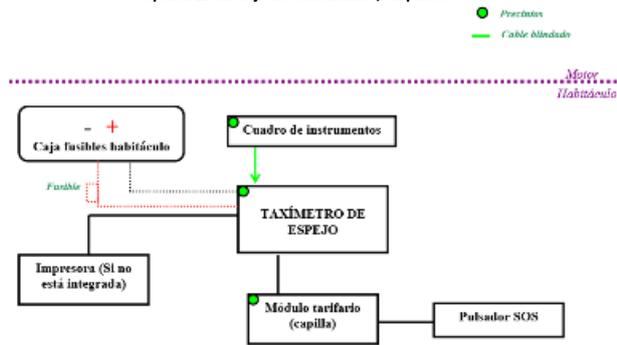
**ANEXO II: INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL EQUIPO TAXÍMETRO**

**IMPORTANTE:** Dado que el TOYOTA COROLLA SEDAN equipa un motor eléctrico adicional al motor de gasolina, es necesario prestar especial atención a la instalación eléctrica de alta tensión existente en algunas zonas. Dichas zonas están identificadas con fundas de color naranja y es necesario tomar las medidas de precaución necesarias en la instalación. En caso de necesitar más información diríjase a la RED de REPARADORES AUTORIZADOS DE TOYOTA.

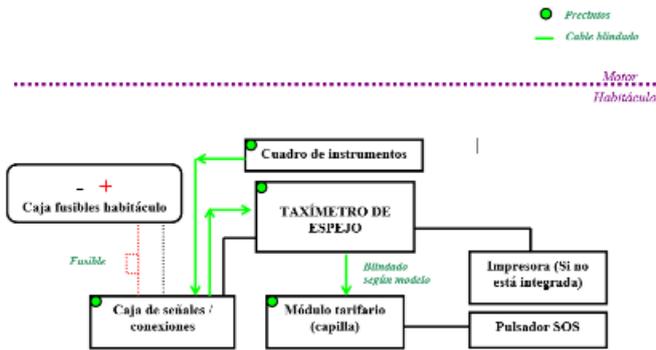
**Esquema básico de conexiones:**

A la hora de realizar la instalación del equipo, el taller instalador autorizado ha de recibir el vehículo con la señal de velocidad ya tomada por el concesionario oficial Toyota, con la manguera blindada llevada hasta la parte superior del salpicadero y las alimentaciones tomadas desde la caja de fusibles.

Opción 1: Sin caja de conexiones / impulsos



Opción 2: Con caja de conexiones / impulsos



Estos esquemas son orientativos y se pueden producir diferencias en función del aparato instalado.



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO  TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)	Página: 21 de 31
---	---	------------------

### II.1 TAXÍMETRO

Recorrido de los cableados



Dado que en este vehículo solamente se admiten como taxímetros los modelos que están ubicados en el espejo retrovisor interior, los cableados necesarios irán por el lado izquierdo del guarnecido del techo desde el plafón de luces y bajarán por el pilar "A" del lado del conductor hasta el cuadro de instrumentos / caja de conexiones bajo volante y demás elementos. En función del tipo de instalación, podría hacerse también por el lado derecho.



Vista interior lado lateral izquierdo delantero

**MUY IMPORTANTE:**

Los cableados que pasen por el pilar A siempre irán situados por detrás de la bolsa del airbag de cortina y de tal forma que no interfieran con ésta en caso de activación en un accidente.



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

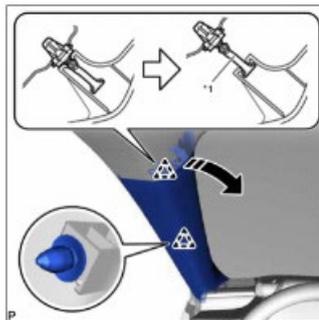
Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 22 de 32

	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)</p>	<p>Página: 22 de 31</p>
---	---	-------------------------

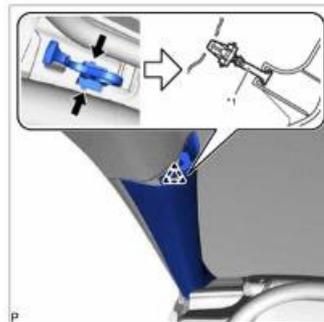
**Instruccions del fabricant para el correcto desmontaje del guarnecido del pilar A:**

1. Tirar de la parte superior del conjunto del embellecedor del montante delantero izquierdo hacia el interior del habitáculo para desenganchar el pasador y el conjunto del embellecedor del montante delantero izquierdo de la base del pasador del embellecedor del montante delantero.

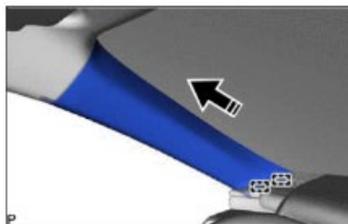


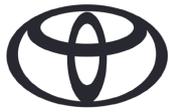
**MUY IMPORTANTE:**  
Los cableados que pasen por el pilar A siempre irán situados por detrás de la bolsa del airbag y de tal forma que no interfieran con ésta en caso de activación en un accidente.

2. Mientras introduce las lengüetas de clip superior del embellecedor del montante delantero como se muestra en la ilustración, desengánchelo. Repetir operación con el clip central.



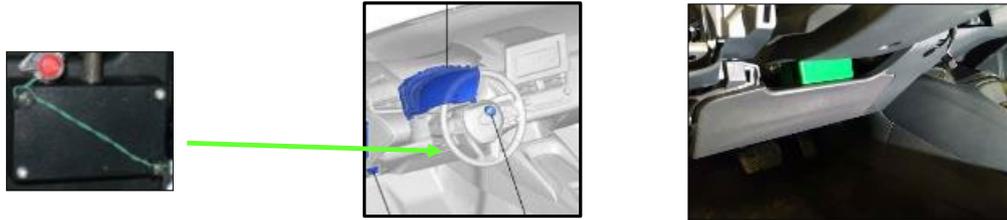
3. Desenganche las 2 guías para extraer el embellecedor del montante delantero izquierdo como se muestra en la ilustración



	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p>	<p>Página: 23 de 31</p>
<p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)</p>		

**Emplazamiento de la caja convertora – adaptadora:**

En caso de ser necesaria una caja adaptadora de señal o de conexiones, ésta irá situada en el hueco bajo el volante. Dicha caja convierte / amplifica la señal procedente del cuadro de instrumentos con destino al contador del taxímetro en algunos equipos. A ella le llegará una manguera blindada con la señal de velocidad procedente del cuadro de instrumentos, y saldrá otra manguera blindada hacia el taxímetro de espejo si el tipo de instalación así lo requiere.



**Nota importante:** La ubicación indicada es la más idónea en base a la facilidad de acceso / inspección. No obstante, el instalador autorizado podrá reubicar la caja de conexiones en el área bajo el panel de instrumentos bien en la zona izquierda, o tras la guantera del lado derecho si por razones de cableados o conexiones no fuera posible instalarla bajo el volante, y siempre que no interfiera en los sistemas del vehículo (airbag, dirección, calefacción).

Para obtener las instrucciones del fabricante para el correcto desmontaje de la cubierta inferior, remítase al apartado **Desmontaje parcial del salpicadero para acceder a la caja de fusibles de habitáculo del ANEXO I.**

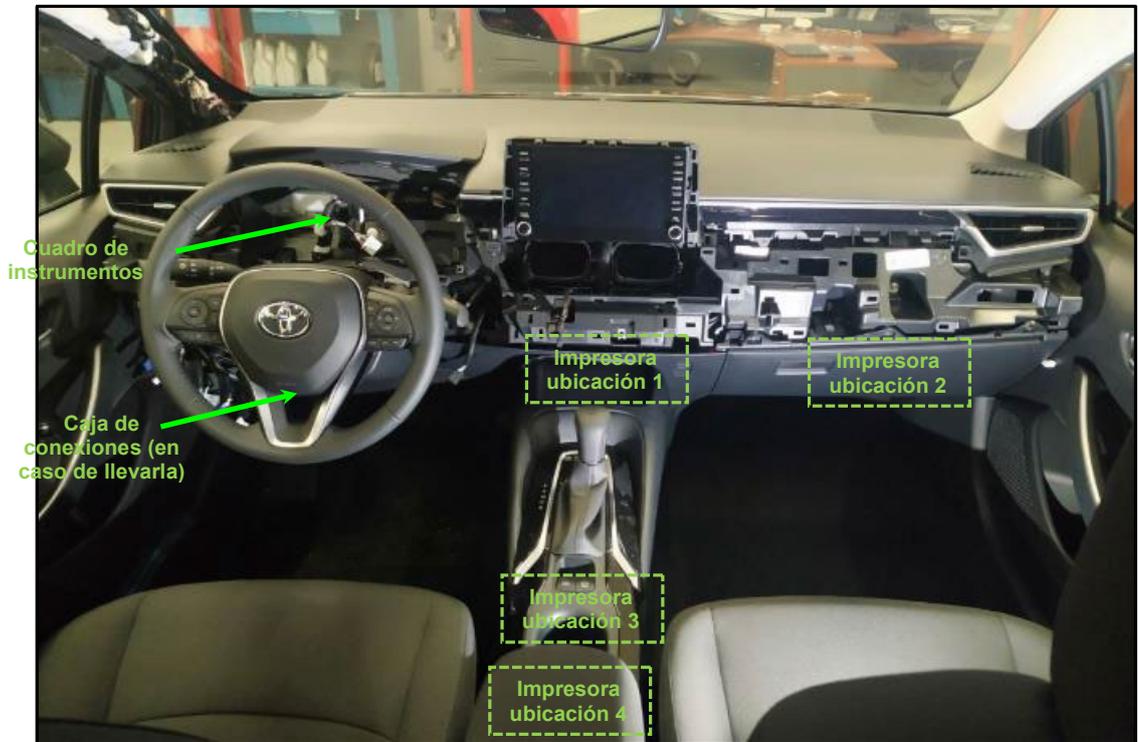
	<p>Doc.original signat per: ESTEBAN AGUILAR RAMOS 03/03/2023</p>	<p>Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/03/2026</p>	<p>Data creació còpia: 06/03/2023 14:09:19</p>
<p>Original electrònic / Còpia electrònica autèntica</p>		<p>CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ</p>	<p>Pàgina 24 de 32</p>
			
		<p>0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO</p>	

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO  TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)	Página: 24 de 31
---	---	------------------

## II.2 IMPRESORA

Para los taxímetros que no dispongan de impresora integrada, ésta irá dispuesta en cualquiera de las siguientes ubicaciones a elegir por el instalador / usuario:

- En el interior del hueco de la consola central tras la palanca de cambios (en acabados que no incorporen base de carga inalámbrica).
- En el interior de la guantera del lado acompañante.
- En el interior del cajón del apoyabrazos.
- En el hueco del posavasos junto al apoyabrazos central.



En cualquiera de estas ubicaciones, los cables de conexión necesarios para la impresora se llevarán por el interior de los guarnecidos, desde el punto de origen (caja de conexiones o conector cuadro de instrumentos) hasta dicha impresora.

	Doc. original signat per: ESTEBAN AGUILAR RAMOS 03/03/2023	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/03/2026	Data creació còpia: 06/03/2023 14:09:19
	Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 25 de 32
			
		0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO	

	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b></p>	<p>Página: 25 de 31</p>
---	--	-------------------------

- En el interior del hueco de la consola central tras la palanca de cambios. **(solamente en acabados SIN base de carga inalámbrica).**



El cable de conexión se llevará por detrás del guarnecido del volante y bajará hasta la consola central. Se pasará el cable hasta el hueco de ubicación, y se perforará un orificio para que pasen los cables hasta la impresora.



- En el interior de la guantera del lado derecho.



El cable de conexión se llevará por detrás del guarnecido del volante, bajará hasta la consola central, y se llevará por detrás de ésta hacia la derecha hasta la parte trasera de la bandeja de la guantera. Se perforará un orificio en la trasera de la bandeja de la guantera o bien se introducirán los cables por la parte superior hasta la impresora.



- En el interior del cajón del apoyabrazos central.



El cable de conexión se llevará desde el punto de origen hasta la consola central, y se llevará por el interior de la consola central hasta el cajón del apoyabrazos. Ahí se perforará un orificio en el cajón junto a la toma de 12V para pasar los cables hasta la impresora.



- En el hueco del posavasos del apoyabrazos central.



El cable de conexión se llevará desde el punto de origen hasta la consola central, y se llevará por el interior de la consola central hasta el hueco del posavasos. Ahí se perforará un orificio para pasar los cables hasta la impresora.

DT-TYCORSEDTX\_V09

febrero 2023

Toyota Spain Technical Support



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 26 de 32

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO  TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)	Pàgina: 26 de 31
---	---	------------------

### II.3: MÓDULO TARIFARIO EXTERIOR (CAPILLA)

Las ubicaciones inicialmente previstas son:

- Atornillado y centrado sobre el eje longitudinal del vehículo, a una distancia de 200 mm del borde del parabrisas desde el punto central del módulo tarifario.
- Mediante placa imantada centrada sobre el eje longitudinal del vehículo, o desplazado a la derecha, en ambos casos a una distancia de 200 mm del borde del parabrisas desde el punto central del módulo tarifario.

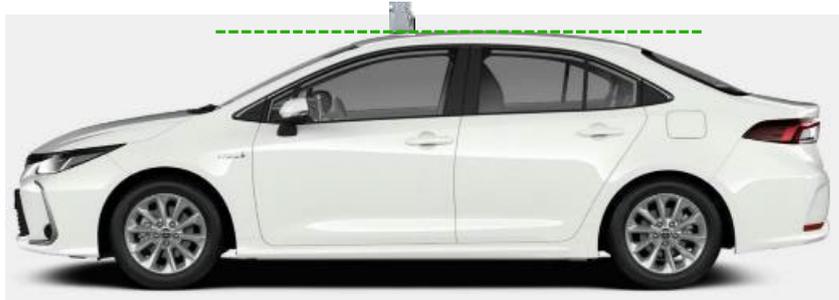


**Ubicación módulo tarifario exterior fijo**



**Ubicación módulo tarifario exterior magnético**

Téngase en cuenta a la hora de instalar la capilla, que la elevación de dicho elemento debe ser suficiente como para que la tarifa numérica sea vista desde la parte trasera del vehículo sin que sea tapada por la curvatura del techo.



DT-TYCORSEDTX\_V09

febrero 2023

Toyota Spain Technical Support



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 27 de 32

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO  TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: <b>ZE1EE(EU,M)</b>	Página: 27 de 31
---	--	------------------

**II.3a - Instalación módulo tarifario fijo:**

La capilla se colocará centrada en el plano transversal del vehículo a 200 mm del parabrisas en su punto central (130 mm aprox. desde el punto exterior).

**Distancia entre módulo tarifario y borde luna parabrisas: 200 mm desde el centro del módulo**



**Ubicación del módulo tarifario exterior fijo**

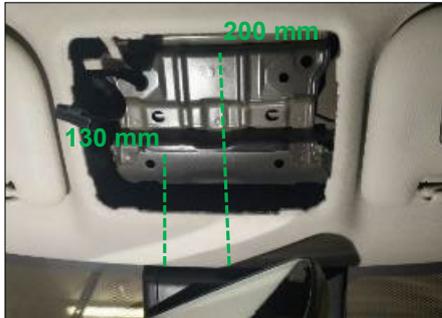
1. Desmontar el conjunto del plafón de luces del techo.



2. Realizar un taladro de unos 14 mm de diámetro aproximadamente para el paso de los cables de alimentación procedentes del pilar delantero, y otros dos a ambos lados del central a 200 mm aproximadamente del borde del parabrisas. Se posicionarán en función de la forma y puntos de anclaje de la pletina de soporte del módulo tarifario de cada fabricante.



	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)</p>	<p>Página: 28 de 31</p>
---	---	-------------------------



Detalle del hueco de luces de techo y pletina con tornillos y cable de la capilla

3. Atornillar desde el interior reforzando la zona del techo mediante la pletina correspondiente al módulo proporcionada por el fabricante del aparato.
4. Volver a montar el plafón de techo conforme al punto 1.
5. Llevar los cables desde el módulo tarifario al interior del habitáculo (caja de conexiones / espejo interior).



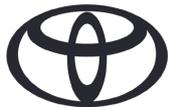
Recorrido del cable del módulo tarifario

**MUY IMPORTANTE:**

Los cableados que pasen por el pilar A siempre irán situados por detrás de la bolsa del airbag de cortina y de tal forma que no interfieran con ésta en caso de activación en un accidente.

6. Conectar el módulo tarifario a la caja de conexiones bajo el volante o bien directamente al cableado del conjunto taxímetro (según instrucciones del fabricante del equipo).



	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 29 de 31
TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)		

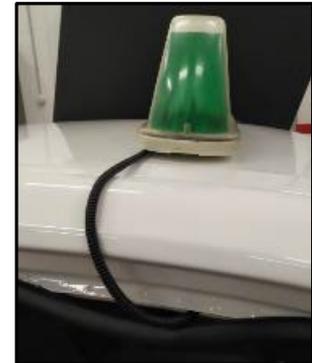
**II.3b - Instalación módulo tarifario con base magnética:**

El módulo con base magnética irá situado sobre el techo del vehículo, en la parte delantera derecha. El soporte magnético podrá ir de forma longitudinal o transversal al techo del vehículo. El cable de alimentación del módulo discurrirá por el vierteaguas lateral derecho hasta la caja de adaptación de señal o punto de conexión directa al taxímetro, o también puede discurrir por el interior del tapizado de techo desde la puerta delantera derecha hasta el punto de conexión.



**Ejemplos de capilla imantada con base magnética longitudinal y transversal**

El recorrido del cable del módulo tarifario exterior será desde el módulo hasta el torpedero de parabrisas por el vierteaguas lateral derecho. En la parte baja penetrará en el compartimento motor, y allí irá guiado de derecha a izquierda hasta entrar por el pasamuros a la caja de conexiones. Cabe también la posibilidad de que penetre por el lado derecho en el habitáculo, y su cableado se guíe por el montante del pilar A derecho hasta el plafón superior de luces donde se conectará al taxímetro de espejo (todo ello a elección del instalador).



**Ejemplos de recorrido del cable por el vierteaguas o por el interior de la puerta derecha.**

**MUY IMPORTANTE:**

En el caso de instalación del cable del módulo tarifario por la puerta delantera derecha, hacer pasar el cable siempre por encima de la bolsa del airbag de cortina para no interferir en caso de accidente.



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 30 de 32

	<p>MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO</p> <p>TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)</p>	<p>Página: 30 de 31</p>
---	---	-------------------------

#### II.4: PULSADOR EMERGENCIAS (SOS)

El pulsador de emergencias (que activa la señal SOS en el módulo tarifario) se instalará en el suelo del conductor, en el lado izquierdo de los pedales. Se fijará preferiblemente a la moqueta con velcro de alta resistencia.



El conexionado se hará conforme a las instrucciones del fabricante del equipo, llevando el cable desde la ubicación del "pisón" en la zona izquierda del pedalier por el interior del salpicadero lado izquierdo junto a los cables de alimentación del taxímetro, hasta unirlo al resto de cableado del equipo taxímetro. Desde ahí seguir los pasos de los apartados II.1 y II.3 para el recorrido de los cables hasta el taxímetro y la capilla, y para el desmontaje de los guarnecidos necesarios.



DT-TYCORSEDTX\_V09

febrero 2023

Toyota Spain Technical Support



Doc. original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO

Data creació còpia:  
06/03/2023 14:09:19

Pàgina 31 de 32

	MEMORIA DESCRIPTIVA DE LA PREINSTALACIÓN DEL TAXÍMETRO	Página: 31 de 31
TOYOTA COROLLA SEDAN Tipo: ZE1EE(EU,M)		

### 5. PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN PARA VEHÍCULOS HÍBRIDOS.

Con el fin de facilitar la inspección y comprobación del funcionamiento de la señal taquimétrica en ITV, adjuntamos procedimiento de activación del modo certificación para el uso del vehículo en rodillo frenómetro.

**PROCEDIMIENTO INSPECCIÓN ITV TOYOTA**  
Para modelos 2U/D / 4X2

**SIGA EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO PARA ACTIVAR EL MODO INSPECCIÓN. RECUERDE QUE TODOS LOS PASOS SE DEBEN REALIZAR EN MENOS DE 60 SEGUNDOS. O NO PODRÁ LLEGAR A ACTIVAR EL MODO INSPECCIÓN.**

MODO CERTIFICACIÓN - FRENÓMETRO	MODO MANTENIMIENTO - MEDICIÓN GASOL
Con "M" seleccionado, ponga contacto (ON). Pise 3 veces ACELERADOR. Pise FRENO y selección "M" (mantener "M" 2 segundos para seleccionar). Pise 3 veces ACELERADOR. Pise FRENO y selección "M" (Pulsado + Pulso). Pise 3 veces ACELERADOR.	Con "M" seleccionado, ponga contacto (ON). Pise 2 veces ACELERADOR. Pise FRENO y selección "M" (mantener "M" 2 segundos para seleccionar). Pise 2 veces ACELERADOR. Pise FRENO y selección "M" (Pulsado + Pulso). Pise 2 veces ACELERADOR.
Si aparece el mensaje "MODO CERTIFICACIÓN" en el cuadro de instrumentos, pise FRENO y pulse el botón POWER (que se botón color verde), se activará "READY" en el cuadro y el sistema quedará disponible para la realización de la prueba en el tornillo.	Si aparece el mensaje "MODO MANTENIMIENTO" en el cuadro de instrumentos, pise FRENO y pulse el botón POWER (que se botón color verde), se activará "READY" en el cuadro y el motor térmico se pondrá en funcionamiento.

\*\*HDD no aplicable a H9L, H92 y H99p3.

**ADVERTENCIAS TOYOTA**

**AVISO**

Si el motor del vehículo está caliente y la batería cargada, el motor del vehículo se detendrá después de que el vehículo se pare. Por tanto, si el motor debe estar continuamente en marcha para poder realizar la medición de gases de escape, cambie al modo mantenimiento. Se podría dar el caso en esta operación de que se reprodujera algún código de avería, con lo que habría que borrarlo mediante un scanner en un Servicio Oficial TOYOTA/LEXUS.

El régimen de ralentí en el modo de mantenimiento es aproximadamente de 1.000 rpm al la posición de mantenimiento (P) está seleccionada. El régimen de ralentí aumenta, hasta 1.500 rpm cuando se pisa el pedal del acelerador hasta la mitad con la posición de estacionamiento (P) seleccionada. Cuando el pedal del acelerador se pisa más de la mitad o si se pisa fondo, el régimen del motor aumentará hasta unos 2.500 rpm.

**SI EL VEHÍCULO NO DISPONE DE MODO CERTIFICACIÓN DESCONECTE EL TRC/VSC MANUALMENTE.**

**APAGAR EL VEHÍCULO PARA DESACTIVAR EL MODO DE MANTENIMIENTO O CERTIFICACIÓN PULSANDO EL BOTÓN O LLAVE; YA QUE SE PUEDE DAÑAR EL TRANSEJE SI CIRCULA CON EL VEHÍCULO EN MODO INSPECCIÓN.**

**PELIGRO**

de Circulares ITV, a la disposición en el siguiente enlace:

<https://www.dropbox.com/s/n7mozkskr4qwgpo/TOYOTA-CIRCULARES%20iTV.pdf?dl=0>

Estructura de este libro de circulares:

**PRESENTACIÓN:** donde se encuentran los datos de contacto de Toyota, ubicación en el organigrama del Área de Homologaciones, firmantes y su correspondiente registro de firmas de los mismos en el Ministerio de Industria.

**ACCESO A LA INFORMACIÓN:** en este apartado se puede encontrar el enlace de cómo llegar a los manuales de instalación de nuestros accesorios y alguna documentación de homologaciones de nuestros accesorios.

**INFORMACIÓN DE HOMOLOGACIONES Y REFORMAS:** en esta sección se pueden encontrar unas fichas que hemos creado para poder identificar conjuntos funcionales y piezas que los componen y las correspondientes resoluciones del Ministerio de Industria, además se encontraran algunas circulares aclaratorias sobre información de homologaciones de Toyota España.

**INSTRUCCIONES TÉCNICAS:** aquí están las instrucciones técnicas para el modo inspección de nuestros vehículos híbridos y alguna otra instrucción técnica interesante (como las de los airbags mecánicos).



Doc original signat per:  
ESTEBAN AGUILAR RAMOS  
03/03/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 06/03/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0M05VH0CMYNG8YGZM7XFT0JZELTT5CQO